

1 Holy, Holy, Holy! Lord God Almighty!

Descant

4 Ho - ly,

1 Ho - ly, ho - ly, ho - ly! Lord God Al - might - y!
 2 Ho - ly, ho - ly, ho - ly! all the saints a - dore thee,
 3 Ho - ly, ho - ly, ho - ly! though the dark - ness hide thee,
 4 Ho - ly, ho - ly, ho - ly! Lord God Al - might - y!

ho - ly,

Ear - ly in the morn - ing our song shall rise to thee.
 cast - ing down their gold - en crowns a - round the glass - y sea;
 though the eye of sin - ful - ness thy glo - ry may not see,
 All thy works shall praise thy name, in earth and sky and sea.

Much of the imagery of this hymn comes from Revelation 4:2-11, which its author, an Anglican bishop, knew as a reading appointed for Trinity Sunday. The tune, written specifically for this text, reinforces the Trinitarian theme by strong dependence on the D-major triad.

TEXT: Reginald Heber, 1827, alt;

Korean trans. The Christian Literature Society of Korea; Spanish trans. Juan B. Cabrera

MUSIC: John Bacchus Dykes, 1861; desc. David McKinley Williams, 1948

Korean Trans. The Christian Literature Society of Korea

Music Desc. © 1948, ren. H. W. Gray Co., Inc. (a div. of Belwin-Mills Publishing Corp.)

NICAEA

11.12.12.10

ho - ly, ho - ly, ho - ly!

Ho - ly, ho - ly, ho - ly! mer - ci - ful and might - y!
 cher - u - bim and ser - a - phim fall - ing down be - fore thee,
 on - ly thou art ho - ly; there is none be - side thee,
 Ho - ly, ho - ly, ho - ly! mer - ci - ful and might - y!

God in three per - sons, bless - ed Trin - i - ty.

God in three per - sons, bless - ed Trin - i - ty!
 who wert, and art, and ev - er - more shalt be.
 in love and pu - ri - ty.
 God in three per - sons, bless - ed Trin - i - ty!

SPANISH

- 1 ¡Santo! ¡Santo! ¡Santo! Señor omnipotente, siempre el labio mío loores te dará.
¡Santo! ¡Santo! ¡Santo! Te adoro reverente, Dios en tres personas, bendita Trinidad.
- 2 ¡Santo! ¡Santo! ¡Santo! La inmensa muchedumbre de ángeles que cumplen tu santa voluntad, ante ti se postra, bañada de tu lumbre, ante ti que has sido, que eres y serás.
- 3 ¡Santo! ¡Santo! ¡Santo! Por más que estés velado e imposible sea tu gloria contemplar, santo tú eres sólo y nada hay a tu lado, en poder perfecto, pureza y caridad.
- 4 ¡Santo! ¡Santo! ¡Santo! La gloria de tu nombre vemos en tus obras, en cielo, tierra y mar.
¡Santo! ¡Santo! ¡Santo! La humanidad te adore, Dios en tres personas, bendita Trinidad.

KOREAN

- 1 거룩거룩거룩 전능하신 주여
이른아침우리주를 찬송합니다
거룩거룩거룩 자비하신 주여
성삼위일체 우리주로다
- 2 거룩거룩거룩 주의보좌 앞에
모든성도 금면류관 벗어드리네
천군천사 모두주께 굴복하니
영원히 위에 계신 주로다
- 3 거룩거룩거룩 주의 빛난 영광
모든죄인 눈어두워 보지못하네
거룩하신 이가 주님밖에 뉘뇨
권능과사랑 온전하셔라
- 4 거룩거룩거룩 전능하신 주여
천지만물 주의이름 찬송합니다
거룩거룩거룩 자비하신 주여
성삼위일체 우리주로다

797 We Cannot Measure How You Heal

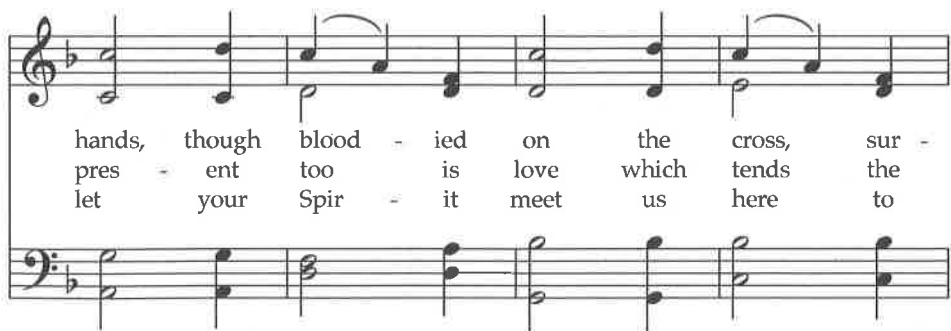
1 We can - not mea - sure how you heal or
 2 The pain that will not go a - way, the
 3 So some have come who need your help and

an - swer ev - ery suf - ferer's prayer, yet
 guilt that clings from things long past, the
 some have come to make a - mends, as

we be - lieve your grace re - sponds where
 fear of what the fu - ture - holds, are
 hands which shaped and saved the world are

faith and doubt u - nite to care. Your
 pres - ent as if meant to last. But
 pres - ent in the touch of friends. Lord,

This 20th-century text from the Iona Community grapples with the realities of illness and pain, not only as they afflict the body but even more as they lay waste to mind and soul. The traditional folk melody helps to convey the sort of communal experience assumed in the last stanza.



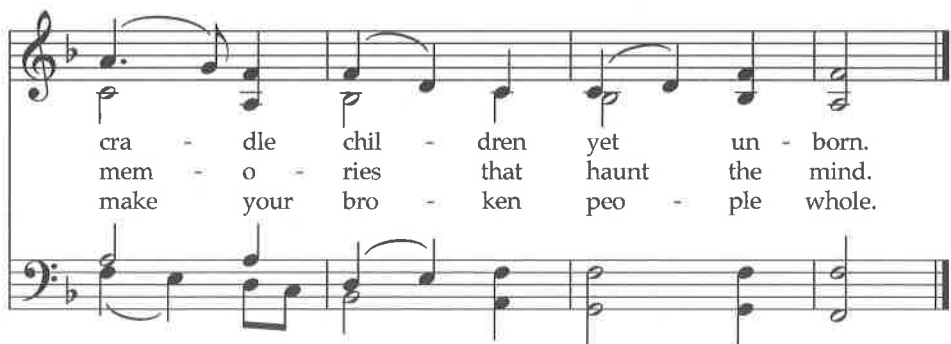
hands, though blood - ied on the cross, sur -
 pres - ent too is love which tends the
 let your Spir - it meet us here to



vive to hold and heal and warn, to
 hurt we nev - er hoped to find, the
 mend the bod - y, mind, and soul, to



car - ry all through death to life and
 pri - vate ag - o - nies in - side, the
 dis - en - tan - gle peace from pain, and



cra - dle chil - dren yet un - born.
 mem - o - ries that haunt the mind.
 make your bro - ken peo - ple whole.

299 You Servants of God, Your Master Proclaim

1 You ser - vants of God, your Mas - ter pro - claim,
 2 As - cend - ed on high, al - might - y to save,
 3 "Sal - va - tion to God, who sits on the throne!"
 4 Then let us a - dore and give him his right:

and pub - lish a - broad Christ's won - der - ful name.
 he still re - mains nigh; his pres - ence we have.
 Let all cry a - loud and hon - or the Son.
 all glo - ry and power, all wis - dom and might,

The name all vic - to - rious of Je - sus ex - tol,
 The great con - gre - ga - tion his tri - umph shall sing,
 The prais - es of Je - sus the an - gels pro - claim,
 all hon - or and bless - ing, with an - gels a - bove,

whose king - dom is glo - rious, who rules o - ver all.
 as - crib - ing sal - va - tion to Je - sus our King.
 fall down on their fac - es, and wor - ship the Lamb.
 and thanks nev - er ceas - ing, and in - fi - nite love!

This hymn resembles many 18th-century drawings that show parallels between worship on earth and worship in heaven, especially as described in Revelation 7:9-11. This 18th-century tune has had many names; the one used here honors the dynasty of British monarchs, 1714-1901.